

2. EÜ artikleid 49 ja 56 tuleb tõlgendada nii, et juhul kui liikmesriik kohaldab teises liikmesriigis asuva vara puhul pikemat maksu ümberarvutamise tähtaega kui esimeses liikmesriigis asuva vara puhul ja kui seda välismaist vara ja sellest saadavat tulu on varjatud esimese liikmesriigi maksuhalduri eest, kellel ei ole nende olemasolu kohta mingeid andmeid, mis võimaldaksid uurimist algatada, ei ole nende artiklitega vastuolus see, kui rahatrahv selle välismaise vara ja tulu varjamise eest arvutatakse proportsionaalselt selle pikema ajavahemiku alusel ümberarvutatud maksu summaga.

⁽¹⁾ ELT C 158, 21.6.2008.
ELT C 171, 5.7.2008.

Euroopa Kohtu (teine koda) 4. juuni 2009. aasta otsus (Commissione Tributaria Regionale di Trieste (Itaalia) eelotsusetaotlus) — Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Trieste versus Pometon SpA

(Kohtuasi C-158/08) ⁽¹⁾

(Ühenduse tolliseadustik — Määrus (EÜ) nr 384/96 — Kaitse dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed — Määrus (EÜ, Euratom) nr 2988/95 — Euroopa ühenduste finantshuvide kaitse — Töötlemine seestöötlemise protseduuri alusel — Ebaseaduslik tegevus)

(2009/C 180/29)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Commissione Tributaria Regionale di Trieste

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Trieste

Kostja: Pometon SpA

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Commissione Tributaria Regionale di Trieste — Nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik (EÜT L 302, lk 1; ELT eriväljaanne 02/04, lk 307), artikli 114, artikli 117 punkti c ning artiklite 202, 204, 212 ja 214 tõlgendamine ning nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määruse (EÜ) nr 384/96 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (EÜT L 56, lk 1; ELT eriväljaanne 11/10, lk 45), artikli 13 tõlgendamine — Hiina päritolu survetöötlemata magneesiumi import ühenduse tolliterritooriumile — Kolmandas riigis asuva äriühingu vahendusel teostatud import, mille suhtes ei kehti dumpinguvastased meetmed — Magneesiumi töötlemine seestöötlemisprotseduuri

all liikmesriigis asuva ja kolmanda riigi äriühinguga seotud äriühingu poolt — Kompensatsioonitoodete kujul asjaomasesse kolmandasse riiki ilma imporditollimaksuta reeksportimine — Kauba kohene müük kolmanda riigi äriühingu poolt liikmesriigi äriühingule, kes viis läbi töötlemise

Resolutiivosa

1. Nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määruse (EÜ) nr 384/96 (kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed) artiklit 13 ei saa kohaldada, kui puudub Euroopa Ühenduste Komisjoni ettepanekul tehtud Euroopa Ühenduste Nõukogu otsus laiendada dumpinguvastaste tollimaksude kohaldamist samasuguste toodete või nende osade kolmandatest riikidest pärinevale impordile.

2. Toimingu puhul, mis seisneb selles, et kaup viiakse pärast selle töötlemist tooteks, mida dumpinguvastase tollimaksuga ei maksustata, üle piiri ilma tegeliku kavatsuseta seda reeksportida ning reimporditakse vähese aja möödudes, ei ole õigus kohaldada seestöötlemise protseduuri. Importija, kes on ebaseaduslikult suunanud kauba seestöötlemise protseduurile ja saanud seetõttu soodustuse, peab tasuma asjaomastelt toodetelt tollimaksu, mis sõltuvalt juhtumist ei takista siseriiklikus õiguses ette nähtud haldus-, tsiviil- või kriminaalkaristuste kohaldamist. Pädev siseriiklik kohus peab hindama, kas põhikohtuasjas käsitletavat toimingut tuleb käsitada ühenduse õiguse rikkumisena.

⁽¹⁾ ELT C 158, 21.06.2008

Euroopa Kohtu (viies koda) 11. juuni 2009. aasta otsus (College van Beroep voor het Bedrijfsleven (Madalmaad) eelotsusetaotlus) — H.J. Nijemeisland versus Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

(Kohtuasi C-170/08) ⁽¹⁾

(Ühine põllumajanduspoliitika — Veise- ja vasikaliha — Määrus (EÜ) nr 795/2004 — Artikkel 3a — Teatavate toetuskvade ühtne haldus- ja kontrollsüsteem — Ühtne otsemakse — Võrdlussumma kindlaksmääramine — Vähendamised ja väljaarvamised)

(2009/C 180/30)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

College van Beroep voor het Bedrijfsleven

Põhikohtuasja pooled

Hageja: H. J. Nijemeisland

Kostja: Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit